

**Γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών με θέμα «Πρόταση σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με την κινητικότητα των νέων εθελοντών στην Ευρώπη»**

(2009/C 76/05)

**Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ**

- Διαπιστώνει ότι σήμερα υπάρχουν σημαντικές διαφορές σε ό,τι αφορά στον τρόπο οργάνωσης του έργου των εθελοντών στα διάφορα κράτη μέλη και παρατηρεί ότι στις περισσότερες περιπτώσεις υπάρχει έλλειψη στατιστικών δεδομένων και αξιόπιστων ερευνών που να καλύπτουν το χώρο του εθελοντισμού·
- καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να υποστηρίξει την προαγωγή της συνεργασίας των εθελοντικών οργανώσεων όχι μόνο με την δημιουργία ευρωπαϊκής δικτυακής πύλης για τους νέους εθελοντές, αλλά και με την κατάρτιση τράπεζας δεδομένων στην οποία θα περιλαμβάνεται σύνοψη καλύτερων πρακτικών, προγραμμάτων, δυνατοτήτων και στοιχείων. Στην περίπτωση αυτή, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει και να παραπέμψει σε πληροφορίες από εθνικούς, περιφερειακούς και τοπικούς φορείς, έτσι ώστε να βελτιωθεί η ενημέρωση των νέων·
- υποστηρίζει υποστηρίζει με θέρμη την πρωτοβουλία που ανέλαβε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την ανακήρυξη του 2011 σε ευρωπαϊκό έτος εθελοντισμού και είναι διατεθειμένη να συμμετάσχει ενεργά στην πραγματοποίησή του. Το έτος αυτό πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη νεολαία και στο θέμα της κοινωνικής ένταξης·
- καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τους οργανισμούς τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης να προωθήσουν τον εθελοντισμό εντός του εκπαιδευτικού συστήματος, έτσι ώστε οι νέοι να έρχονται σε πρώιμο στάδιο σε επαφή με εθελοντικές δραστηριότητες και να τις θεωρούν φυσιολογική συμβολή στον κοινωνικό βίο. Αυτού του είδους οι δραστηριότητες θα πρέπει να αποτελούν τμήμα της διδακτέας ύλης·
- Ειδική προσοχή πρέπει να δίνεται στους νέους με λιγότερες ευκαιρίες διότι ο εθελοντισμός αποτελεί ιδιαίτερα πολύτιμη δυνατότητα κινητικότητας για αυτούς τους νέους οι οποίοι, διαφορετικά, επωφελούνται λιγότερο, ή και καθόλου, από τις δυνατότητες κινητικότητας. Αυτοί οι νέοι χρειάζονται διάφορες μορφές. Η υποστήριξη της κατάρτισης και της κινητικότητας των οργανωτών κοινωνικών και μορφωτικών δραστηριοτήτων που ειδικεύονται στους νέους και των εμπυχωτών νέων θα ήταν πολύ χρήσιμη στο πλαίσιο αυτό. Παράλληλα, πρέπει να αξιοποιηθούν οι δυνατότητες που διαθέτουν οι τοπικές και περιφερειακές αρχές για να προσεγγιστεί καλύτερα αυτή η ομάδα-στόχος.

**Εισηγήτρια:** η κ. Rinda den Besten (NL/PES), Δημοτική σύμβουλος Ουτρέχτης

**Έγγραφο αναφοράς**

Πρόταση σύστασης του Συμβουλίου σχετικά με την κινητικότητα των νέων εθελοντών στην Ευρώπη

COM(2008) 424 τελικό

## I. ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

### Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ

1. Διαπιστώνει ότι σήμερα υπάρχουν σημαντικές διαφορές σε ό,τι αφορά στον τρόπο οργάνωσης του έργου των εθελοντών στα διάφορα κράτη μέλη και παρατηρεί ότι στις περισσότερες περιπτώσεις υπάρχει έλλειψη στατιστικών δεδομένων και αξιόπιστων ερευνών που να καλύπτουν το χώρο του εθελοντισμού. Δεδομένου ότι η εναρμόνιση των νομοθετικών και των κανονιστικών διατάξεων είναι ανέφικτη αλλά και ανεπιθύμητη, η Επιτροπή των Περιφερειών προτείνει μια σταδιακή προσέγγιση σύμφωνα με μια ορισμένη προοπτική. Σε πρώτη φάση θα πρέπει να διερευνηθούν σε βάθος τα διάφορα συστήματα νομοθετικών και κανονιστικών ρυθμίσεων που ισχύουν στα κράτη μέλη για τον εθελοντισμό, τις επιθυμίες των (δυνατικών) νέων εθελοντών και τα εμπόδια που αντιμετωπίζουν στην περίπτωση που επιθυμούν να δραστηριοποιηθούν σε διασυνοριακή κλίμακα, καθώς και το όφελος που προσφέρει ο εθελοντισμός στους νέους εθελοντές και στις περιοχές αποστολής και υποδοχής αυτών. Τα εν λόγω δεδομένα μπορούν να προωθήσουν περαιτέρω τη συζήτηση και να οδηγήσουν στη χάραξη μιας νέας πολιτικής η οποία εναρμονίζεται με την πραγματικότητα του εθελοντισμού των νέων στην Ευρώπη.

2. χαιρετίζει την πρωτοβουλίες Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη διευκόλυνση της κινητικότητας των νέων εθελοντών στην Ευρώπη.

3. εκτιμά τη δημιουργικότητα που δείχνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις προσπάθειές της για την αναζήτηση τρόπου για την διευκόλυνση των εθελοντικών δραστηριοτήτων νέων ανθρώπων σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες, φοβάται όμως ότι η διαλειτουργικότητα των εθνικών ρυθμίσεων που ισχύουν για τις δραστηριότητες των εθελοντών δεν αποτελεί τη λύση του προβλήματος, λόγω των μεγάλων διαφορών που υπάρχουν σε ό,τι αφορά τις μορφές οργάνωσης του εθελοντισμού στις διάφορες ευρωπαϊκές χώρες. Για το λόγο αυτό, προτείνει να προαχθεί η συνεργασία μεταξύ οργανώσεων εθελοντών (είτε της κοινωνίας πολιτών είτε του δημόσιου) εντός και μεταξύ διαφόρων ευρωπαϊκών χωρών και ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να προάγουν διασυνοριακά προγράμματα εθελοντισμού.

4. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να υποστηρίξει την προαγωγή της συνεργασίας των εθελοντικών οργανώσεων όχι μόνο με την δημιουργία ευρωπαϊκής δικτυακής πύλης για τους νέους εθελοντές, αλλά και με την κατάρτιση τράπεζας δεδομένων στην οποία θα περιλαμβάνεται σύνοψη καλύτερων πρακτικών, προγραμμάτων, δυνατοτήτων και στοιχείων. Στην περίπτωση αυτή, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα πρέπει να να χρησιμοποιήσει και να παραπέμψει σε πληροφορίες από εθνικούς, περιφερειακούς και τοπικούς φορείς, έτσι ώστε να βελτιωθεί η ενημέρωση των νέων.

5. τονίζει το ρόλο που διαδραματίζουν οι τοπικές και περιφερειακές αρχές στην περίπτωση του εθελοντισμού και ιδιαιτέρως σε ό,τι αφορά στη συμμετοχή των λιγότερο ευνοημένων νέων. Ο εθελοντισμός μπορεί να οδηγήσει στην κοινωνική ένταξη των λιγότερο

ευνοημένων νέων και, δεδομένου ότι οι αρχές που είναι αρμόδιες για τη νεολαία και διαθέτουν πληθώρα γνώσεων και εμπειριών στο χώρο αυτό είναι οι οργανισμοί τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης, η βαθμίδα αυτή είναι εκείνη στην οποία ευρίσκονται συνήθως καινοφανείς και δημιουργικές λύσεις και όπου συνάπτονται σημαντικές συνεργασίες. Επιπλέον, οι οργανισμοί τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στην ενθάρρυνση των νέων, δεδομένου ότι ευρίσκονται κοντά στις οργανώσεις που υποδέχονται τους εθελοντές και μπορούν να τις παροτρύνουν να προχωρήσουν στην ανταλλαγή νέων εθελοντών.

6. καλεί τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν για την επάρκεια των πόρων που διαθέτουν οι οργανισμοί τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης για την υλοποίηση κοινών στόχων στο χώρο του εθελοντισμού των νέων και παροτρύνει τα κράτη μέλη να κάνουν χρήση των ταμείων και των προγραμμάτων της ΕΕ (όπως το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και το πρόγραμμα η νεολαία σε δράση) για να ενισχύσουν την ποιότητα των διεθνών προγραμμάτων εθελοντισμού με την υποστήριξη και την καθοδήγηση εθνικών, περιφερειακών και τοπικών εθελοντικών οργανώσεων. Η υποστήριξη αυτή έχει στόχο να βοηθήσει τις οργανώσεις στη σύναψη διεθνών επαφών, την ανάπτυξη ιδιαίτερων ικανοτήτων που είναι απαραίτητες για την καθοδήγηση νέων από άλλες χώρες και στην κατάρτιση διεθνών προγραμμάτων.

7. συμβουλεύει τους οργανισμούς τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης να επιδιώξουν την ανάπτυξη υποδομής για την υποστήριξη του έργου των εθελοντών, χωρίς βεβαίως να θιγεί η αυτονομία του χώρου αυτού. Η δημιουργία τοπικών και περιφερειακών κέντρων εθελοντισμού μπορεί, για παράδειγμα, να συμβάλει στην προαγωγή του έργου αυτού, στην προσφορά πληροφοριών, στην ενθάρρυνση των νέων να αναλάβουν εθελοντικές δραστηριότητες σε διασυνοριακή κλίμακα και στην αξιολόγηση της ποιότητας και της αποτελεσματικότητας του έργου τους.

8. θεωρεί ότι είναι κρίμα να εξακολουθούν να υπάρχουν κοινωνικά, οικονομικά και διοικητικά εμπόδια που δυσχεραίνουν την κινητικότητα των νέων εθελοντών και συνιστά να αναληφθεί πρωτοβουλία για την καταγραφή των εμποδίων αυτών στα πλαίσια ευρύτερης μελέτης με αντικείμενο τον εθελοντισμό (όπως αναφέρεται στο σημείο 1 της παρούσας γνωμοδότησης). Λόγω της έλλειψης δεδομένων σε ό,τι αφορά στον εθελοντισμό, η ΕΤΠ καλεί επίσης τα κράτη μέλη να παρουσιάσουν πριν από το 2011 τα πορίσματα μιας ευρύτερης έρευνας, έτσι ώστε να καταστεί εφικτή η προσαρμογή της πολιτικής που ασκείται στο χώρο του εθελοντισμού.

9. υποστηρίζει υποστηρίζει με θέρμη την πρωτοβουλία που ανέλαβε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για την ανακήρυξη του 2011 σε ευρωπαϊκό έτος εθελοντισμού και είναι διατεθειμένη να συμμετάσχει ενεργά στην πραγματοποίησή του. Το έτος αυτό πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη νεολαία και στο θέμα της κοινωνικής ένταξης.

10. επιθυμεί να τονίσει με έμφαση τη σημασία που έχει ο περιορισμός των γλωσσικών εμποδίων στην Ευρώπη με την προαγωγή της εκμάθησης ξένων γλωσσών από τους εθελοντές·

11. τονίζει ότι χρειάζεται ένας ευρύτερος ορισμός της έννοιας του εθελοντισμού από αυτόν που χρησιμοποιείται στην πρόταση. Ο εθελοντισμός μπορεί να συνιστά πλήρη ή μερική δραστηριότητα, για μεγαλύτερο ή μικρότερο διάστημα, με αμοιβή ή με την κάλυψη μικροεξόδων, χωρίς ή με προσωπική συμμετοχή στις δαπάνες, ανάλογα με τη στοχευόμενη ομάδα και τις περιστάσεις·

12. τονίζει τη σημασία που έχει η αναγνώριση δεξιοτήτων που έχουν αποκτηθεί στο παρελθόν, έτσι ώστε να μπορούν να χρησιμοποιούνται στην περαιτέρω πορεία των ενδιαφερομένων (εργασία ή σπουδές). Τέλος, ο εθελοντισμός αποτελεί σημαντικό είδος άτυπης μάθησης και συμβάλλει στην ανάπτυξη των νέων και την πρόσβαση που έχουν στην παιδεία. Για το λόγο αυτό, τα σχολεία, αλλά και οι κοινωνικές οργανώσεις και οι επιχειρήσεις θα μπορούσαν να διαδραματίσουν (μεγαλύτερο) ρόλο στην αναγνώριση δεξιοτήτων που αποκτώνται μέσω του εθελοντισμού και την εφαρμογή των μέσων που υπάρχουν σήμερα για το σκοπό αυτό, του Europass και του Youthpass·

13. καλεί την Επιτροπή, τα κράτη μέλη και τους οργανισμούς τοπικής και περιφερειακής αυτοδιοίκησης να προωθήσουν τον εθελοντισμό εντός του εκπαιδευτικού συστήματος, έτσι ώστε οι νέοι να έρχονται σε πρώιμο στάδιο σε επαφή με εθελοντικές δραστηριότητες και να τις θεωρούν φυσιολογική συμβολή στον κοινωνικό βίο. Αυτού του είδους οι δραστηριότητες θα πρέπει να αποτελούν τμήμα της διδακτέας ύλης·

14. θεωρεί ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό να υπάρχει μέριμνα για την διασφάλιση της ισορροπίας σε ό,τι αφορά στην πρόσθετη αξία που αποφέρει ο εθελοντισμός για τους νέους και την κοινωνία (σε όλες τις πτυχές). Η σημασία που έχει η εξέλιξη των νέων ανθρώπων προέχει πάντα και το όφελος που αποκομίζει η κοινωνία απορρέει από την κοινωνική δραστηριοποίηση και συμμετοχή αυτών·

15. εκφράζει την εκτίμησή της για την Ευρωπαϊκή Εθελοντική Υπηρεσία (ΕΕΥ) και την ελπίδα της να αναπτυχθεί περαιτέρω στο μέλλον, ώστε να μπορέσουν να συμμετάσχουν στον διασυνοριακό εθελοντισμό όσο το δυνατόν περισσότεροι νέοι.

## II. ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

### Τροπολογία 1

#### Άρθρο 7

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
7. Υπάρχει μεγάλη ποικιλία εθελοντικών δραστηριοτήτων σε όλη την Ευρώπη, οι οποίες διοργανώνονται από την κοινωνία των πολιτών ή τις δημόσιες αρχές· οι δραστηριότητες αυτές πρέπει να διατηρηθούν, να αναπτυχθούν περαιτέρω και να καταστούν διαλειτουργικές.	7. Υπάρχει μεγάλη ποικιλία εθελοντικών δραστηριοτήτων σε όλη την Ευρώπη, οι οποίες διοργανώνονται από την κοινωνία των πολιτών ή τις δημόσιες αρχές· οι δραστηριότητες αυτές πρέπει να διατηρηθούν, και να αναπτυχθούν περαιτέρω. <u>Παράλληλα, πρέπει να προαχθεί η συνεργασία των εθελοντικών οργανώσεων και να καταστούν διαλειτουργικές.</u>

#### Αιτιολογία

Η έννοια της διαλειτουργικότητας απαιτεί πάρα πολλές εξηγήσεις και είναι δύσκολο να εφαρμοστεί στα συστήματα εθελοντισμού που ισχύουν σε ορισμένες χώρες. Ο στόχος που επιδιώκεται με την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής δεν είναι η εναρμόνιση και συγκέντρωση του εθελοντικού έργου· η διαλειτουργικότητα των εθελοντικών δραστηριοτήτων μπορεί ωστόσο να ερμηνευθεί κατ' αυτό τον τρόπο. Αυτό που επιδιώκεται είναι να μπορούν οι νέοι —εάν θέλουν— να δραστηριοποιηθούν ως εθελοντές σε μια άλλη χώρα της ΕΕ, πράγμα το οποίο πρέπει να διευκολυνθεί περισσότερο απ' ό,τι σήμερα με την προαγωγή της συνεργασίας μεταξύ εθελοντικών οργανώσεων.

### Τροπολογία 2

#### Άρθρο 13

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
13. Παρά τις προσπάθειες αυτές, υπάρχουν ακόμα εμπόδια για τη διασυνοριακή κινητικότητα των νέων εθελοντών στην Ευρώπη και, γι' αυτό, η παρούσα σύσταση αποσκοπεί κυρίως να διαμορφώσει ένα πλαίσιο εντός του οποίου τα κράτη μέλη θα ενισχύσουν τη συνεργασία τους, χωρίς να θίγεται η ποικιλομορφία των εθνικών τους συστημάτων.	13. Παρά τις προσπάθειες αυτές, υπάρχουν ακόμα εμπόδια για τη διασυνοριακή κινητικότητα των νέων εθελοντών στην Ευρώπη και, γι' αυτό, η παρούσα σύσταση αποσκοπεί κυρίως να διαμορφώσει ένα πλαίσιο εντός του οποίου τα κράτη μέλη θα ενισχύσουν τη συνεργασία τους, χωρίς να θίγεται η ποικιλομορφία των εθνικών τους <u>εθελοντικών δραστηριοτήτων συστημάτων.</u>

#### Αιτιολογία

Δεν υπάρχουν σε όλες τις ευρωπαϊκές χώρες εθνικά συστήματα στο χώρο του εθελοντισμού. Έτσι, ορισμένες χώρες θα ήταν υποχρεωμένες να θεσπίσουν εθνικές ρυθμίσεις, με αποτέλεσμα την παραβίαση της αρχής της επικουρικότητας. Με την αντικατάσταση της έννοιας «συστήματα» από την έννοια «εθελοντικές δραστηριότητες» ή «δυνατότητες», το κείμενο καλύπτει όλες τις χώρες της ΕΕ και είναι συμβατό με την αρχή της επικουρικότητας χωρίς να χάνει σε ουσία.

## Τροπολογία 3

## Άρθρο 14

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
14. Στο πλαίσιο της παρούσας σύστασης, οι διασυνοριακές εθελοντικές δραστηριότητες πρέπει να οριστούν ως η εθελοντική συμμετοχή κατά την οποία ο νέος εθελοντής λαμβάνει μέρος σε μη κερδοσκοπική άμισθη κοινωφελή δραστηριότητα σε χώρα άλλη από αυτή της χώρας παραμονής του. Μια τέτοια δραστηριότητα έχει τα εξής χαρακτηριστικά: είναι ανοιχτή σε όλους τους νέους κάτω των 30, πραγματοποιείται οικειοθελώς για ορισμένο χρονικό διάστημα, έχει σαφείς στόχους, δομή και πλαίσιο, είναι άμισθη αλλά παρέχεται ένα ποσό για μικροέξοδα και καλύπτονται οι άλλες δαπάνες	14. Στο πλαίσιο της παρούσας σύστασης, οι διασυνοριακές εθελοντικές δραστηριότητες πρέπει να οριστούν ως η εθελοντική συμμετοχή κατά την οποία ο νέος εθελοντής λαμβάνει μέρος σε μη κερδοσκοπική άμισθη κοινωφελή δραστηριότητα σε χώρα άλλη από αυτή της χώρας παραμονής του. Μια τέτοια δραστηριότητα έχει τα εξής χαρακτηριστικά: είναι ανοιχτή σε όλους τους νέους κάτω των 30, πραγματοποιείται <del>οικειοθελώς</del> σε εθελοντική βάση για ορισμένο χρονικό διάστημα, έχει σαφείς στόχους, δομή και πλαίσιο, <del>και δεν αμείβεται</del> <u>είναι άμισθη αλλά παρέχεται ένα ποσό για μικροέξοδα και καλύπτονται οι άλλες δαπάνες</u>

## Αιτιολογία

Σε ορισμένες περιπτώσεις, οι νέοι έχουν τα μέσα να συνεισφέρουν σε ένα εθελοντικό πρόγραμμα. Επιπλέον, η προσωπική συμβολή (όσο μικρή κι αν είναι) δημιουργεί μια «υποχρέωση» και καθιστά την υπόθεση —κατά κάποιον τρόπο— θέμα τιμής για τους νέους, πράγμα που τους ωθεί να απασχοληθούν πραγματικά ως εθελοντές στο εξωτερικό.

## Τροπολογία 4

## Άρθρο 15

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
15. Ειδική προσοχή πρέπει να δίνεται στους νέους με λιγότερες ευκαιρίες διότι ο εθελοντισμός αποτελεί ιδιαίτερα πολύτιμη δυνατότητα κινητικότητας για αυτούς τους νέους οι οποίοι, διαφορετικά, επωφελούνται λιγότερο, ή και καθόλου, από τα προγράμματα κινητικότητας. Αυτοί οι νέοι έχουν ειδικές ανάγκες κατάρτισης και καθοδήγησης που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη. Η υποστήριξη της κατάρτισης και της κινητικότητας των οργανωτών κοινωνικών και μορφωτικών δραστηριοτήτων που ειδικεύονται στους νέους και των εμψυχωτών νέων θα ήταν πολύ χρήσιμη στο πλαίσιο αυτό.	15. <del>Ειδική προσοχή πρέπει να δίνεται στους νέους με λιγότερες ευκαιρίες διότι ο</del> εθελοντισμός αποτελεί ιδιαίτερα πολύτιμη δυνατότητα κινητικότητας για <del>αυτούς</del> τους νέους. <u>Ιδιαίτερα οι νέοι με λιγότερες ευκαιρίες, που θέλουν να παράσχουν εθελοντική εργασία και οι οποίοι, διαφορετικά, επωφελούνται λιγότερο, ή και καθόλου, από τα προγράμματα τις δυνατότητες κινητικότητας, <del>αυτοί οι νέοι</del> χρειάζονται ως εκ τούτου διάφορες μορφές στήριξης.</u> Η υποστήριξη της κατάρτισης και της κινητικότητας των οργανωτών κοινωνικών και μορφωτικών δραστηριοτήτων που ειδικεύονται στους νέους και των εμψυχωτών νέων θα ήταν πολύ χρήσιμη στο πλαίσιο αυτό. <u>Παράλληλα, πρέπει να αξιοποιηθούν οι δυνατότητες που διαθέτουν οι τοπικές και περιφερειακές αρχές για να προσεγγιστεί καλύτερα αυτή η ομάδα-στόχος.</u>

## Αιτιολογία

Σε πολλά κράτη μέλη, η πολιτική για τη νεολαία διαμορφώνεται κατά μεγάλο μέρος από τις τοπικές και περιφερειακές αρχές, οι οποίες ευρίσκονται, επιπλέον, πλησιέστερα στους νέους από κάθε άλλη αρχή. Αυτό είναι λοιπόν κατεξοχήν το επίπεδο στο οποίο πρέπει να επιδιωχθεί η προσέγγιση των λιγότερο ευνοημένων νέων.

## Τροπολογία 5

## Άρθρο 16

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
16. Η καλύτερη διαλειτουργικότητα των εθνικών συστημάτων και η μεγαλύτερη ανταλλαγή πληροφοριών μπορεί να παρακινήσει όλους τους νέους Ευρωπαίους, ανεξάρτητα από την υπηκοότητά τους, να συμμετέχουν περισσότερο σε εθελοντικές δραστηριότητες σε τρίτες χώρες.	16. Η καλύτερη <del>διαλειτουργικότητα</del> <u>συνεργασία των εθελοντικών οργανώσεων στην Ευρώπη</u> <del>εθνικών συστημάτων</del> και η μεγαλύτερη ανταλλαγή πληροφοριών μπορεί να παρακινήσει όλους τους νέους Ευρωπαίους, ανεξάρτητα από την υπηκοότητά τους, να συμμετέχουν περισσότερο σε εθελοντικές δραστηριότητες σε τρίτες χώρες.

## Αιτιολογία

Βλέπε τροπολογίες 1 και 2.

## Τροπολογία 6

## Άρθρο 17

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
17. Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας σύστασης δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν από τα κράτη μέλη και, συνεπώς, μπορούν να επιτευχθούν καλύτερα, λόγω των διαστάσεων και των αποτελεσμάτων της σύστασης, σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να εγκρίνει μέτρα για την προώθηση της κινητικότητας των νέων μέσω της διαλειτουργικότητας των εθνικών συστημάτων, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα σύσταση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη των στόχων αυτών,	17. Δεδομένου ότι οι στόχοι της παρούσας σύστασης δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν από τα κράτη μέλη και, συνεπώς, μπορούν να επιτευχθούν καλύτερα, λόγω των διαστάσεων και των αποτελεσμάτων της σύστασης, σε κοινοτικό επίπεδο, η Κοινότητα μπορεί να εγκρίνει μέτρα για την προώθηση της κινητικότητας των νέων <u>με τη βελτίωση της συνεργασίας των εθελοντικών οργανώσεων μέσω της διαλειτουργικότητας των εθνικών συστημάτων</u> , σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας του ίδιου άρθρου, η παρούσα σύσταση δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη των στόχων αυτών,

## Αιτιολογία

Βλέπε τροπολογίες 1 και 2.

## Τροπολογία 7

## Άρθρο Α

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
Α. Να προαγάγουν την κινητικότητα των νέων σε όλη την Ευρώπη ενισχύοντας τη διαλειτουργικότητα των εθνικών συστημάτων εθελοντισμού που διοργανώνονται είτε από την κοινωνία των πολιτών είτε από τις δημόσιες αρχές, ώστε κάθε νέος να έχει την ευκαιρία να παρέχει εθελοντική εργασία στην Ευρώπη, εάν το επιθυμεί.	Α. Να προαγάγουν την κινητικότητα των νέων σε όλη την Ευρώπη <u>με τη βελτίωση της συνεργασίας των εθελοντικών οργανώσεων είτε της κοινωνίας πολιτών είτε του δημοσίου ενισχύοντας τη διαλειτουργικότητα των εθνικών συστημάτων εθελοντισμού που διοργανώνονται είτε από την κοινωνία των πολιτών είτε από τις δημόσιες αρχές</u> , ώστε κάθε νέος να έχει την ευκαιρία να παρέχει εθελοντική εργασία στην Ευρώπη, εάν το επιθυμεί.

## Αιτιολογία

Βλέπε τροπολογίες 1 και 2.

## Τροπολογία 8

## Άρθρο Β1

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
Β 1. να βελτιώσουν το επίπεδο των γνώσεων σχετικά με τα συστήματα εθελοντισμού εντός της επικράτειάς τους και να διαβιβάσουν τις πληροφορίες αυτές στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για περαιτέρω διάδοση·	Β 1. να βελτιώσουν το επίπεδο των γνώσεων σχετικά με τις δυνατότητες <del>τα συστήματα</del> εθελοντισμού εντός της επικράτειάς τους και να διαβιβάσουν τις πληροφορίες αυτές στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για περαιτέρω διάδοση, <u>μεταξύ άλλων με τη δημιουργία διαδικτυακής πύλης για νέους εθελοντές και τράπεζας δεδομένων για τον εθελοντισμό·</u>

## Αιτιολογία

Βλέπε τροπολογία 2.

## Τροπολογία 9

## Άρθρο Β4

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
<p>B 4. να προβούν σε ανταλλαγή πληροφοριών με άλλα κράτη μέλη σχετικά με τον εθελοντισμό και να απλουστεύσουν όσο το δυνατόν περισσότερο τη διαδικασία υποβολής αίτησης, ώστε να διευκολύνουν τους νέους εθελοντές από ένα κράτος μέλος να έχουν πρόσβαση στα εθνικά συστήματα άλλου κράτους μέλους και να υποβάλουν αίτηση για συμμετοχή σε αυτά.</p>	<p>B 4. να προβούν σε ανταλλαγή πληροφοριών με άλλα κράτη μέλη σχετικά με τον εθελοντισμό και να απλουστεύσουν όσο το δυνατόν περισσότερο τη διαδικασία υποβολής αίτησης, ώστε να διευκολύνουν τους νέους εθελοντές από ένα κράτος μέλος να έχουν πρόσβαση στα εθνικά συστήματα στις εθελοντικές δραστηριότητες άλλου κράτους μέλους και να υποβάλουν αίτηση για συμμετοχή σε αυτές <del>αυτά</del>.</p>

## Αιτιολογία

Βλέπε τροπολογία 2.

## Τροπολογία 10

## Άρθρο Β7

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
<p>B 7. να αναπτύξουν βασικά πρότυπα ποιότητας ούτως ώστε να προωθήσουν ένα εύλογο επίπεδο διασφάλισης της ποιότητας για τη διασφάλιση και την προστασία των εθελοντών που μεταβαίνουν στο εξωτερικό και για την οικοδόμηση εμπιστοσύνης και την ενθάρρυνση της συμμετοχής σε διασυνοριακά προγράμματα· τα πρότυπα αυτά μπορούν να συνδέονται με το επίπεδο της κατάρτισης των εθελοντών και του προσωπικού· την προετοιμασία των δραστηριοτήτων, την καθοδήγηση, την επίβλεψη και την παρακολούθηση·</p>	<p>B 7. να αναπτύξουν βασικά πρότυπα ποιότητας ούτως ώστε να προωθήσουν ένα εύλογο επίπεδο διασφάλισης της ποιότητας για τη διασφάλιση και την προστασία των εθελοντών — κυρίως από κοινωνικά και εκπαιδευτικά μειονεκτούσες ομάδες νέων — που μεταβαίνουν στο εξωτερικό και για την οικοδόμηση εμπιστοσύνης και την ενθάρρυνση της συμμετοχής σε <u>διασυνοριακές δραστηριότητες διασυνοριακά προγράμματα</u>· τα πρότυπα αυτά μπορούν να συνδέονται με το επίπεδο της κατάρτισης των εθελοντών και του προσωπικού· την προετοιμασία των δραστηριοτήτων, την καθοδήγηση, την επίβλεψη και την παρακολούθηση·</p>

## Αιτιολογία

Βλέπε τροπολογία 2.

Ο εθελοντισμός μπορεί να αποτελέσει απαρχή κοινωνικής ένταξης των λιγότερο ευνοημένων νέων, οι οποίοι αποτελούν και την ομάδα που χρειάζεται μια πρόσθετη ενθάρρυνση για να αναπτύξει διασυνοριακές εθελοντικές δραστηριότητες.

## Τροπολογία 11

## Άρθρο Β(14)

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
<p><u>B (14).</u> να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή και να παρέχουν ειδικά διαμορφωμένες προσεγγίσεις για τους νέους με λιγότερες ευκαιρίες ώστε να ενισχύουν την πρόσβασή τους σε εθελοντικές δραστηριότητες και, ιδιαίτερα, σε <u>διευρωπαϊκές μορφές εθελοντισμού και να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες κατάρτισης και υποστήριξης αυτών των νέων·</u></p>	<p><u>B (14).</u> να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή και να παρέχουν ειδικά διαμορφωμένες προσεγγίσεις για τους νέους με λιγότερες κοινωνικές και εκπαιδευτικές ευκαιρίες και από <u>γεωγραφικά απόκεντρες περιοχές</u> ώστε να ενισχύουν την πρόσβασή τους σε εθελοντικές δραστηριότητες και, ιδιαίτερα, σε <u>διευρωπαϊκές μορφές εθελοντισμού και να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες κατάρτισης και υποστήριξης αυτών των νέων·</u></p>

## Τροπολογία 12

## Άρθρο 2

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
2. να ενθαρρύνει και να διοργανώσει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, τη συστηματική ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών σχετικά με τη διαλειτουργικότητα των εθνικών συστημάτων εθελοντισμού, που διοργανώνονται από την κοινωνία των πολιτών ή τις δημόσιες αρχές·	2. να ενθαρρύνει και να διοργανώσει, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, τη συστηματική ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών σχετικά με την προαγωγή της ευρωπαϊκής συνεργασίας στο χώρο του <del>διαλειτουργικότητα των εθνικών συστημάτων</del> εθελοντισμού, που διοργανώνονται από την κοινωνία των πολιτών ή τις δημόσιες αρχές·

## Αιτιολογία

Βλέπε τροπολογίες 1 και 2.

## Τροπολογία 13

## Άρθρο 4

Κείμενο της Επιτροπής	Τροπολογία της ΕΠΠ
4. να συντάξει έκθεση προς το Συμβούλιο τέσσερα χρόνια μετά την έγκριση της παρούσας σύστασης για να διαπιστωθεί η αποτελεσματική λειτουργία των προτεινόμενων μέτρων και να αξιολογηθεί η ανάγκη για περαιτέρω δράσεις.	4. να συντάξει έκθεση προς το Συμβούλιο <u>πριν το 2011</u> <del>τέσσερα χρόνια μετά την έγκριση της παρούσας σύστασης</del> για να διαπιστωθεί η αποτελεσματική λειτουργία των προτεινόμενων μέτρων και να αξιολογηθεί η ανάγκη για περαιτέρω δράσεις.

## Αιτιολογία

Στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, η πρωτοβουλία για την ανακήρυξη του 2011 σε ευρωπαϊκό έτος εθελοντισμού υποστηρίχθηκε από 454 ευρωβουλευτές. Επιπλέον, το 2011 θα έχουν περάσει δέκα χρόνια από το διεθνές έτος εθελοντισμού. Κατά συνέπεια, η στιγμή θα πρόσφερε μια εξαιρετική ευκαιρία στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για να καταθέσει λίγο αργότερα έκθεση για το θέμα του εθελοντισμού.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 2008.

Ο Πρόεδρος  
της Επιτροπής των Περιφερειών  
Luc VAN DEN BRANDE